

Nouryon

《商业行为和道德守则》

生效日期：2019 年 4 月



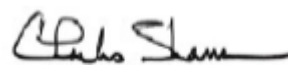
董事长兼首席执行官的致辞

每个诺力昂员工的个人诚信、共同价值观和符合道德准则的商业行为构成了诺力昂在世界各地声誉的基础。当与我们的化学必需品结合时，这些要素为公司的业务成功和我们所有人的专业成长创造了一个非常强大的平台。

我们的董事会已经批准了诺力昂的《商业行为和道德守则》（“《守则》”），这是我们合规体系的基础，也反映了我们的核心运营原则。而我们的政策和程序对其进行了补充，这些政策和程序与《守则》一起，应该作为你在所有情况下的行为的指导方针。我们的《守则》得到诺力昂高级管理层的全力支持，全球所有诺力昂员工和承包商都需要遵守《守则》。最终，诺力昂最重要的财富就是我们的诚信和杰出的声誉，我们每个人都有责任保护它。因此，诺力昂的每个人都必须理解并按照我们的《守则》行事。

感谢你始终遵守我们《守则》中规定的高标准，维护我们的声誉和诚信。

顺祝，



Charles Shaver

通用规范守则

本《守则》涵盖了诺力昂员工及其承包商在开展业务时应遵循的主要道德准则。更详细的日常规程见诺力昂公司政策及规程。公司的高级管理人员应依照董事会的指示，确保公司业务行为符合该《守则》及公司政策。诺力昂全体人员都必须熟悉其所在业务部门及其职责领域应遵循的法律和道德要求。

《守则》无法涵盖诺力昂人员可能遇到的每一种情况，但是我们的基本要求是，诺力昂希望所有人都能时时以有利于公司及自身的行为方式开展公司业务。如果你不确定某种行为是否道德，那么请自问如下几个问题：



该行为是否合法？



该行为是否符合本《守则》？



一旦公开，那么该行为是否经得住公众监督？



该行为是否能提高诺力昂公司的道德声誉？

如果你无法肯定地回答上述所有的问题，则应在继续开展该行为之前，查阅诺力昂公司政策，或与你的领导、当地或区域合规专员或法务部人员进行讨论，以获得这种情况是否道德的相关指导。

我们遵守所有的适用法律。

守法是我们《商业行为和道德守则》的基础。诺力昂公司业务遍及不同的国家及司法管辖区，所以本司员工应遵守所到国家或公司业务所在国的适用法律。虽然员工可能不清楚法律、法规及规定的所有细节，但最起码应知道什么时候应当寻求法务部的建议。特别是，应清楚如下对我们业务有影响的法律条款：

反腐败法： 诺力昂承诺遵守适用的反腐败法，包括美国的《反海外腐败法》（FCPA）、英国的《反贿赂法》及我们开展业务的其他任何国家的反腐败法。对任何人，不管是政府还是党政官员、政治候选人、商业伙伴或员工，都不应提供、赠与、索取或接受贿赂、回扣或其他任何形式的不当利益。应当知道，除现金之外，礼物、招待、政治捐款或慈善捐赠同样可能构成贿赂、回扣或任何其他类型的违法利益。

诺力昂员工提供或收到的任何礼品或娱乐招待的价值应适度且与业务合理相关。诺力昂承诺只与和公司一样恪守反腐败的合规承诺的商业伙伴开展业务。更多信息，见《诺力昂公司**反腐败政策**》。

进出口和贸易法： 我们每天都会向世界各地供应产品、物资及原材料。鉴于此，我们必须遵守适用于这些商业活动的一切法律和规章制度。这些法律包括荷兰、美国或其他国家制定的适用于在本国工作的外籍员工或本国员工的出口和贸易管制及反抵制条例。另外，这些国家以及其他国家还会对某些个人或公司在全世界范围内进行不同程度的制裁。诺力昂公司不得在特定的司法管辖区内开展业务或向特定的司法管辖区运送产品或设备，也不得与受到制裁的个人或公司开展业务合作。员工需要帮助确保诺力昂公司遵守其业务经营所在地的进出口贸易法，并确保诺力昂公司能向海关及其他相关部门准确真实地提供公司的业务信息。参与产品或技术的出口或进口，受控产品或技术的销售或国际付款的员工应定期审查 [诺力昂敏感国家/地区列表](#)，以获取所有交易被禁止或需要合规部门预先批准的国家/地区的最新列表。

竞争、反垄断以及公平交易法： 我们遵守一切旨在保护竞争的法律。我们应努力与诺力昂公司的客户、供应商及竞争对手开展公平交易。我们不得通过操纵、隐瞒、滥用特定信息、歪曲重要事实，或其他不正当的行为方式，获取不当利益。为保护行业公平竞争，公平交易法和反垄断法禁止竞争对手间签订正式或非正式的协议来操纵或锁定价格或不当影响竞争对手。

收集竞争信息： 如果收集方式恰当，则获得和使用竞争对手相关信息可以是合法竞争过程的一部分。但是，竞争信息只能从公开渠道、评测机构或（主动提供的）客户处收集获得。如果你认为有人不恰当地向你提供保密信息，应礼貌拒绝并终止对话，然后马上向法务部人员报告该事件。

洗钱法： 你必须遵守所有适用的反洗钱法以及反恐融资法律和法规。我们不可尝试隐瞒或“洗白”违法收到的资金，或让该资金的来源看起来合法。为了避免参与洗钱活动，员工必须遵守公司的付款规定和程序。另外，员工应对任何不合规或不常见的付款方式、退款请求或其他可疑交易保持警觉，一旦发现应马上报告给法务部人员。

我们避免利益冲突：

诺力昂公司尊重员工处理其个人事务的权利。但是，我们的个人利益不得妨碍（或可能妨碍）到诺力昂公司的利益。当某人因为其行为或利益而无法客观有效地管理其在工作时即产生利益冲突。诺力昂全体员工必须避免明显的或实际的利益冲突，同时必须披露潜在的利益冲突。员工应将可能或实际存在的利益冲突上报他们的主管、地方或区域合规官或法务部人员。诺力昂公司的领导团队成员应将可能或实际存在的利益冲突上报执行副总裁兼总法律顾问。

个人关系： 员工不得参与对其密切关系人有利、但却有损公司利益的商业决策。例如，员工不得影响对其亲属的雇佣决定。当员工或其家庭成员因为其在公司任职而收到任何不当的个人利益时即产生利益冲突。尤其要关注与这些人相关的贷款或担保。

礼品&业务招待： 当提供并收到的礼品或招待适度且满足下述条件时，可视为对长期的业务合作有利：对于当时的情景来说恰当且合理；不会不当影响业务决策；接收人未违反适用的法律和法规。通常情况下，礼品和招待应得体并避免浪费，而且须是出于礼貌，不能作为常规手段。禁止现金或礼物卡等现金等价物性质的礼品。向政府官员提供或赠送礼品或招待应参照各地的法律法规。向政府官员提供或赠送礼品或招待之前，应向法务部人员进行咨询，以确保相关行为符合诺力昂公司政策及适用法律。按照诺力昂公司政策中的相关定义，礼品不包括价值低于100欧元的诺力昂品牌产品、赠品或其他促销产品

或物品（如杯子、高尔夫衬衫、帽子、记事本）。关于礼品和招待的更多指引，见《诺力昂公司[礼品和业务招待政策](#)》及《诺力昂公司[反腐败政策](#)》。

向公司之外的其他业务提供劳务：除非劳动合同条款或当地法律允许，否则全职员工在向其他以营利为目的的业务提供服务（有偿或无偿）之前必须事先获得上级经理的书面批准。你在受聘于诺力昂公司期间不得向公司的竞争对手提供服务。

政治活动：你应将你在诺力昂公司的工作与你的政治活动分开。不得利用公司资源（包括时间、资产或设备）开展这类政治活动。你在接受公职之前应事先通知你的上级经理。代表诺力昂公司开展的任何政治活动必须依照诺力昂公司政策和规程获得批准。

欺诈及不当使用公司资源：你应按照公司所有的内部审批流程以及会计财务报告准则，正确地记录所有的交易，且确保这些记录能在适当情况下接受检查。不得故意创建、使用或接受与诺力昂公司业务相关的任何伪造文件，也不得要求或接受将诺力昂公司的任何收益转入个人银行账户。你不得帮助或参与任何第三方试图欺诈诺力昂公司的行为，同时必须恰当地采取措施保护公司资源免遭不当使用。你必须将所有可疑的来自外部的（试图）欺诈报告给区域或业务内控负责人或法务部。

我们都是我们社区里的好公民。

各级员工都应保持健康与安全。诺力昂公司致力于提供安全的工作环境，保护我们的员工、客户及所在社区的环境、健康与安全。

环境管理：我们致力于环境管理及环境资源的保护，为后代谋福利。为此，你必须遵守地方、地区或国家制定的一切环保法律、法规和规章，包括那些管理有害物质使用、存储及处理的法律、法规和制度。一旦发现有害物质或废物存在不当操作、运输或处理的情况，必须上报法务部。

工作场所卫生与安全：依照相关法律、法规、规章制度以及诺力昂公司“救生原则”规定，员工有权享有安全、清洁、健康的工作环境。诺力昂公司全体员工开展工作时必须遵守安全标准与惯例。任何商业活动都必须按照必要的许可、批准以及控制要求开展。如果条件或行为不安全，必须马上停止工作/通知主管。

产品安全：你必须按照相关法律和公司政策恰当地标注产品及沟通产品的操作要求。

人权及劳工：诺力昂公司及任何与诺力昂公司有合作的第三方，必须遵守其经营所在地的一切劳动法。我们不会参与强制劳动或雇佣非自愿劳工、贩卖人口或使用童工，也不会与任何参与这些行为的第三方进行合作。我们承认《世界人权宣言》、《联合国商业和人权指导原则》以及《国际劳工组织关于基本工作原则和权利宣言》中所阐述的所有人权。

我们负责任地管理公司资产及专有信息

允许的技术使用：在使用诺力昂公司的技术资源时，你必须保护并进行良好判断。不得使用诺力昂公司邮箱或局域网工具发送或接收攻击性或不当内容。员工应保护诺力昂公司的知识产权及公司的其他保密信息，避免其被不当披露给第三方或被第三方不当使用。

保密信息： 我们应该对自己的信息和他人提供给我们信息保密。 保密信息包括所有可能对竞争对手有用或对公司或其客户有害的非公开信息，如：营销计划、销售数据、财务业绩数据、员工或客户的个人数据、战略、知识产权以及任何法律保护所涵盖的材料。为了保护这些保密信息，在收集、保存和传输保密信息时，你必须遵守所有相关法律和公司政策。禁止你利用诺力昂保密信息谋取私利或与诺力昂竞争。

保护知识产权： 知识产权是诺力昂最有价值的资产之一，保护我们的知识产权是每位员工的核心责任。我们每个人都有责任保护我们的商标、专利、著作权、商业秘密以及专有技术、方法和流程。至关重要的一点是，你永远不要向未经授权的个人透露任何可能危及诺力昂专有技术或商业秘密的信息——无论是在诺力昂内部还是外部。同样重要的是，我们尊重第三方的有效知识产权。未经授权使用第三方知识产权可能会使诺力昂和员工个人面临民事损害赔偿和刑事处罚。

个人信息： 在诺力昂工作期间，你可以创建、发现、使用、访问、接收或以其他方式处理个人信息。在收集、使用或共享个人数据时，你应该遵守适用的隐私法律和诺力昂的隐私政策。

数据安全： 通过在我们的员工、客户和业务伙伴之间建立信任，保护诺力昂的数据安全可以加强我们的业务。你必须遵守诺力昂的数据安全政策。具体来说，你必须保护所有密码、用户标识、访问卡以及加密或认证密钥。你必须保护所有保密和非公开信息，包括但不限于商业秘密、合同、生产、客户、员工和定价数据。

文档保留： 你必须遵守诺力昂的记录管理政策和诉讼资料留存通知。这些政策适用于保留和销毁诺力昂创建的所有记录，包括原件、电子文件、电子邮件、即时消息、视频和备份磁带。

准确记录保存： 你有责任确保你保存的记录准确、完整和保持最新状态。公司的记录和账簿必须准确反映他们记录的交易的真实性质。禁止创建任何类型的虚假或误导性记录。

代表诺力昂发言和谨慎沟通： 除非得到特别授权，否则你应当避免代表诺力昂公开发言，或者公开披露关于诺力昂的专有或保密信息。只有获准代表诺力昂公开发言的员工才被允许这样做。那些获准代表诺力昂发言的个人在交流中必须始终诚实、保持准确和态度的尊重。

你也必须仔细考虑你的商业交流，不管你用什么方式交流，并确保它们符合高标准。不要把个人想表达的观点当成公司的。在使用社交媒体时，运用判断力和常识，并始终遵循公司的指导方针。

尊重同事

不歧视和不骚扰： 我们员工团队的多样性是我们巨大的财富。我们致力于在就业的各个方面提供平等机会，不会容忍基于年龄、种族、肤色、民族血统、宗教、性别、性别认同、性取向或任何其他受保护地位的歧视。我们不会容忍任何形式的歧视或骚扰，包括

基于种族或族裔的贬损言论或无礼的性骚扰行为。

相互尊重： 我们为职业和道德行为设定了高标准，这些标准始终制约着我们与客户、供应商、同事和公众的交流方式。我们维护人格尊严并尊重他人。这包括对个人的礼貌和尊重，尊重诺力昂财产和其他人的财产，在任何时候都公正和诚实地行事，共同努力取得更好的结果，并采取行动了解我们开展业务的各个国家的法律/习俗。我们不能容忍恐吓、敌意或威胁。

纪律处分和咨询： 诺力昂通过适当使用非正式讨论、员工培训、正式讨论和纪律处分，包括最严重情况下的解雇来维持工作场所的工作和行为标准。

报告、调查和潜在违规行为

违反《守则》的后果： 违反任何法律或《守则》都是严重的问题。任何雇员或诺力昂承包商如果妥协或违反任何适用法律或《守则》，可能会受到纪律处分，直至(包括)解雇，丧失与工作有关的福利，以及在适用的情况下，导致刑事或民事诉讼。

调查时提供合作： 在调查期间，你可能会被要求合作或提供信息。公司需要你的充分合作和协助，否则将被视为违反《守则》和诺力昂政策。

不得报复和保密： 我们不会容忍对任何真诚举报违反或可能违反适用法律或《守则》的员工进行报复，或对参与内部或政府执法机构进行的任何调查的员工进行报复。任何员工如果认为自己遭到报复，应立即通过以下途径报告。任何恶意提交的 **SpeakUp!** 举报(如敲诈、勒索或无合法依据的举报或指控)违反了《守则》，将采取适当的纪律处分，直至开除。

不强求执行情况： 只有在特殊情况下，总法律顾问才会提前批准任何员工对《守则》的不执行或例外。只有公司合规委员会才可批准任何诺力昂领导团队成员不执行《守则》。

提出问题、表达关注或报告违规行为，请执行以下操作： 除法律禁止的情况外，任何员工如果希望获得如何遵守《守则》或适用法律的指导，或者意识到违反了《守则》或任何适用法律，应通过以下任何渠道报告其问题：

- 他的或她的经理
- 其业务/地区的当地或地区合规官
- 诺力昂法务部的任何成员
- 首席合规官，联系方式：

诺力昂

联系人：首席合规官

P.O. Box 75730

1070 AS Amsterdam

荷兰

- 诺力昂 **SpeakUp!** 举报网站或热线

免费电话：

诺力昂 SpeakUp! 上提供了 40 个国家的免费电话号码 提供本地语言支持。
SpeakUp! 热线每周七天，24小时开放。

我们的译员可以用你当地语言记录你的问题。

网站：

<http://www.nouryon.ethicspoint.com>

电子邮箱：

nouryoncompliance@nouryon.com

除非当地法律禁止：

- 员工可以匿名举报，诺力昂将采取措施对举报保密；并且
- 第三方可以通过联系与该名人士有工作关系的诺力昂员工，或者向首席合规官提交报告，来报告潜在的商业不当行为。

在当地法律允许的情况下，第三方也可以通过 SpeakUp! 热线、网站、电子邮件地址或上述常规邮件地址报告商业不当行为。

调查和解决报告的违规行为： 诺力昂公司合规委员会已经制定了接收、调查和解决 SpeakUp! 报告的流程。所有关于可能违反《守则》或适用法律的报告都将被迅速评估，并在适当情况下进行调查。有关更多信息，请参见《诺力昂 [SpeakUp! 和不得报复政策](#)》。

